

GAEAF WINTER 2021

ABIGAIL'S PARTY

Gan | By MIKE LEIGH
Cyfarwyddwr | Director
CHARLOTTE WESTENRA

PHILIP PULLMAN'S GRIMM TALES

Addaswyd gan | Adapted by
PHILIP WILSON
Cyfarwyddwr | Director
JAC IFAN MOORE

ONE MAN, TWO GUVNORS

Gan | By RICHARD BEAN
Cyfarwyddwr | Director
KIRSTY PATRICK WARD

Y CWMNI RICHARD BURTON THE RICHARD BURTON THEATRE COMPANY



APPROPRIATE: LLUNI | PHOTO: KIRSTEN MCTERNAN

CWMNI THEATR MEWNOL COLEG BRENHINOL CERDD A DRAMA CYMRU YW CWMNI RICHARD BURTON.

Mae'n cynnwys actorion, rheolwyr llwyfan, cynllunwyr theatr a pherfformwyr theatr gerdd israddedig ac ôl-radd sydd yn eu hyffordd yn olaf o hyfforddiant yng Ngholeg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru. Fel un o gwmnïau theatr mwyaf toreithiog Cymru, bydd Cwmni Richard Burton yn llwyfannu pymtheg cynhyrchiad bob blwyddyn, yn amrywio o ddramâu clasurol i waith cyfoes, ysgrifennu newydd a theatr gerdd.

THE RICHARD BURTON COMPANY IS THE ROYAL WELSH COLLEGE'S OWN IN-HOUSE THEATRE COMPANY.

It is made up of undergraduate and postgraduate actors, stage managers, theatre designers and musical theatre performers in their final year of training at the Royal Welsh College of Music & Drama. As one of Wales' most prolific repertory companies, the Richard Burton Company stages fifteen productions each year ranging from classic plays to contemporary drama, new writing and musical theatre.

Cefnogir drama yng Ngholeg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru gan: Drama at the Royal Welsh College of Music & Drama is supported by:

The Andrew Lloyd Webber Foundation, Arts & Business Cymru, Bad Wolf, Julie Barclay, The Carne Trust, The Connect Fund, The Darkley Trust, The English Speaking Union, The Leverhulme Trust, The Mosawi Foundation, Gregory Nasmyth and Hon. Samantha Rowe-Beddoe, Sir Howard and Lady Jennifer Stringer, Sean Mathias, Peter; Babs and Debs Thomas, The Simon Gibson Charitable Trust, The late Jacqueline Skarvellis, The Spielman Charitable Trust, Peter and Janet Swinburn, The late Neil and Mary Webber, Catherine Zeta-Jones CBE FRWCMD

#RichardBurtonCompany



ABIGAIL'S PARTY

Gan | By

MIKE LEIGH

Cyfarwyddwyd gan | Directed by

CHARLOTTE WESTENRA

Iau 2–Gwe 10 Rhag | Thu 2–Fri 10 Dec **7:45pm**

Matinees Sad 4 & Maw 7 Rhag

Sat 4 & Tue 7 Dec **2:30pm**

PHILIP PULLMAN'S GRIMM TALES

Addaswyd gan | Adapted by

PHILIP WILSON

Cyfarwyddwyd gan | Directed by

JAC IFAN MOORE

Sad 4–Gwe 10 Rag | Sat 4–Fri 10 Dec **7:15pm**

Matinee Iau 9 Rhag | Thu 9 Dec **2:30pm**

ONE MAN, TWO GUVNORS

Gan | By **RICHARD BEAN**

Cyfarwyddwyd gan | Directed by

KIRSTY PATRICK WARD

Gwe 3–Gwe 10 Rhag | Fri 3–Fri 10 Dec **7:30pm**

Matinee Mer 8 Rhag | Weds 8 Dec **2:30pm**

Dim Perfformiadau Dydd Sul neu Dydd Llun

No performances Sunday or Monday

ABIGAIL'S PARTY

Gan | By

MIKE LEIGH

Cyfarwyddwr | Director

CHARLOTTE WESTENRA

Stiwdio Caird | Caird Studio

TŪM CYNHYRCHU PRODUCTION TEAM

**Cynllunydd Set a Gwisg
Set & Costume Designer**

Ania Levy

**Cynllunydd Goleuo
Lighting Designer**

Emily Foster

**Cynllunydd Sain
Sound Designer**

James Stevenson

**Rheolwr Llwyfan
Stage Manager**

Grace Hancock

**Dirprwy Reolwr Llwyfan
Deputy Stage Manager**

Cerys-Serena Greason-Walker

**Is-Reolwyr Llwyfan
Assistant Stage Managers**

Tsiala Corboz Wertz

Robert Hearn

Eleanor Leaver

**Cyfathrebydd Cynllunio
Design Communicator**

John Olvera

**Cynorthwyywyr Gwisg
Costume Assistants**

Mollie Cheek

**Artistiaid Golygfaol
Scenic Artists**

Stella Sifan Chen

Xi Ding

Sian Edwards

Shane Erickson

Olivia Gough

Jessica Wenjing Ji

Sanjana Nagesh Doddamani

Siyi Qian

Tamsin Robinson

Megan Settle

John Olvera

**Adeiladu Golygfaol
Scenic Construction**

Jake Bourne

Harry Holtam

Ren Liberta

Hannah Walters

G Williams

**Technegwyr
Technicians**

Grace Knowles

Luis Yatco

**Goruchwylwyr
Supervisors**

Ace McCarron

Andy Collins

Katy Morison

Alison Palmer

Andy Pike

**Cefnogaeth Llais
Voice Support**

Emma Stevens Johnson

**DIOLCH I
WITH OUR THANKS TO**

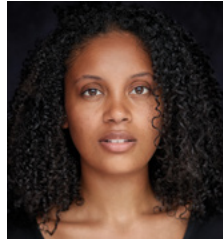
The Joke Shop,
9 Duke Street



Guy Amos
Tony



Yung Đ. Nguyễn
Laurence



Sadé Philpotts
Beverly



Elly Roberts
Susan



Paulina Kehlet Schou
Angela

PHILIP PULLMAN'S GRIMM TALES

Addaswyd gan | Adapted by
PHILIP WILSON

Cyfarwyddwr & Deunydd Ychwanegol
Director & Additional Material
JAC IFAN MOORE

Theatr Bute | Bute Theatre

TŪM CYNHYRCHU **PRODUCTION TEAM**

Cyfansoddwr | Composer
Anna Wood

**Cyfarwyddwr Symudiad
Movement Director**
Laura Tipper

**Cynllunydd Set a Gwisg
Set & Costume Designer**
Lucy Ruff

**Cynllunydd Goleuo
Lighting Designer**
Rae Atkin

**Cynllunydd Sain
Sound Designer**
James Pearce

**Rheolwr Llwyfan
Stage Manager**
Joe Hancock

**Dirprwy Reolwr Llwyfan
Deputy Stage Manager**
Olwen Barnes-Archer

**Is-Reolwyr Llwyfan
Assistant Stage Managers**
Georgina Pittman
Leila Stephenson
Lily Wieland

**Cyfathrebydd Cynllunio
Design Communicator**
Olivia Gough

**Cynorthwyyr Gwisg
Costume Assistants**
Aidan Biddiscombe
Mariella Bucci
Katie Downey
Arianna Marafini
Layla Wenhui Zheng

**Cynorthwyyr Cynllunio
Design Assistants**
Vada Baldwin
Elizabeth Doody
Shane Erickson
Sian Edwards
Jasmine Veiga De Araujo

**Artistiaid Golygfaol
Scenic Artists**
Stella Sifan Chen
Xi Ding
Sian Edwards
Shane Erickson
Olivia Gough
Jessica Wenjing Ji
Sanjana Nagesh Doddamani
Siyi Qian
Tamsin Robinson
Megan Settle
John Olivera

**Adeiladu Golygfaol
Scenic Construction**

Jake Bourne
Harry Holtam
Ren Liberta
Hannah Walters
G Williams

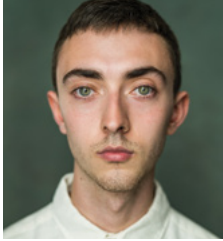
Technegwyr | Technicians
Hollie Morrison
D'Iorah Roberts

**Technegydd Lleoliad
Venue Technician**
Mattia Giubasso

**Goruchwylwyr
Supervisors**
Ace McCarron
Andy Collins

Liz Isaac
Katy Morison
Andy Pike

**Rheolwr Cerddorfaol
Orchestral Manager**
Naomi Bayley



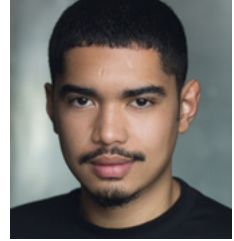
Joe Barber
 Augustus / Gus the
 Fourth Eldest Child
 The Grandmother
 The Second King
 The Stepmother
 The Son / Beautiful Bird



Sebastian Isaac
 Jacob Grimm
 The Woodcutter
 The King



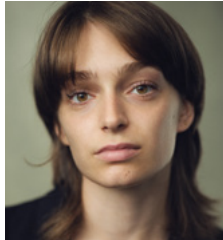
Lila Jones
 Juliet the Eldest Child
 Little Red Riding Hood
 The Old Woman / Witch
 The First Wife
 The Queen



Jerome Lance
 Wilhelm Grimm
 Hansel
 The Rich Man
 The Young Count



Alexandria McCauley
 Evangeline / Evan the
 Second Eldest Child
 The Wolf
 The King
 Gretel
 The Second Wife
 The Old Woman



Isobel Thom
 Little Nell the
 Youngest Child
 The Huntsman
 Thousandfurs
 Morvarid
 Goose Girl



Meghan Wright
 Grace the
 Third Eldest Child
 The Mother
 The Queen
 The Cook
 The Devil

**THE DEAD RELATIVES
 BAND**

Feiolin | Violin
 Chloe Dickens
 Drymiau ac Offerynnau Taro
 Drums and Percussion
 Mary Johnson

Clarinet
 Emma Keskeys
 Cyfarwyddwr Cerdd,
 Acordion ac Allweddellau
 Musical Director,
 Accordion and Keys
 Elliot Warburton

**DIOLCH I
 WITH OUR THANKS TO**

Jon Berry

ONE MAN, TWO GUVNORS

Gan | By

RICHARD BEAN

Cyfarwyddwr | Director

KIRSTY PATRICK WARD

Theatr Richard Burton Theatre

TŪM CYNHYRCHU PRODUCTION TEAM

Cynllunydd Set

Set Designer

Amy Howard

Cynllunydd Gwisg

Costume Designer

Isabel Carter

Cynllunydd Goleuo

Lighting Designer

Matthew Dean

Cynorthwy-ydd Goleuo

Lighting Assistant

Yuqi Zhou

Cynllunydd Sain

Sound Designer

Merlin De Charon De Saint

Germain

Rheolwr Llwyfan

Stage Manager

Elizabeth Nash

Dirprwy Reolwr Llwyfan

Deputy Stage Manager

Emma Gonzales

Is-Reolwyr Llwyfan

Assistant Stage Managers

Page Hyers

Jack Sampson

Elizabeth Welsh

Cyfathrebydd Cynllunio

Design Communicator

Megan Settle

Cynorthwywyr Gwisg

Costume Assistants

Celia Favorite

Yuqi Liu

Rosamund Yunru Yan

Adeiladu Golygfaol

Scenic Construction

Jake Bourne

Harry Holtam

Ren Liberta

Hannah Walters

G Williams

Artistiaid Golygfaol

Scenic Artists

Stella Sifan Chen

Xi Ding

Sian Edwards

Shane Erickson

Olivia Gough

Jessica Wenjing Ji

Sanjana Nagesh Doddamani

Siyi Qian

Tamsin Robinson

Megan Settle

John Olivera

Technegwyr

Technicians

Rhea Cosford

Chloe Robson

Jasmine Smith

Goruchwylwyr

Supervisors

Ace McCarron

Andy Collins

Katy Morison

Andy Pike

Dave Roxburgh

Cefnogaeth Llais

Voice Support

Rhian Cronshaw

Rheolwr Cerddorfaol

Orchestral Manager

Naomi Bayley

DIOLCH I WITH OUR THANKS TO

Freya Gibson

Hanako Owen

Mali Rhys-Thomas

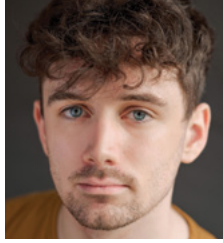
Alfie Smith

Patrick Warner

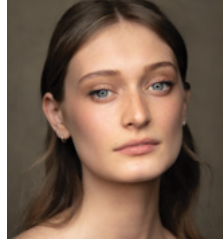
The Torch Theatre



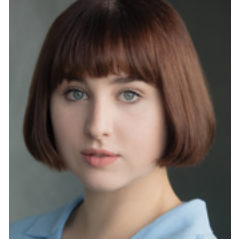
Kathleen Collins
Rachel Crabbe



James Grimm
Harry Dangle/
Gareth / Barman



Mia Gill
Pauline Clench /
Mary Whitehouse



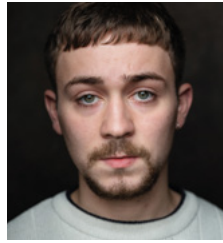
Grace Lilley
Dolly



Théo Marceau
Alan Dangle / Driver



Tegan Cicely Noble
Alfie



Elliot Norman
Charlie Clench /
Vicar / Policeman



Kieran Smith
Francis Henshall



Tom Victor
Stanley Stubbers



Liam Prince-Donnelly
Lloyd Boateng

**Y BAND
THE BAND**

Bas | Bass

Marcus Barber

Lleisiau, Gitâr a

Chyfarwyddwr Cerdd

Vocals, Guitar

& Musical Director

Elijah Jeffery

Gitâr Arweiniol | Lead Guitar

Joseph Van Parys

Drymiau | Drums

Nicholas Williams

30 NOVEMBER – 7 DECEMBER



theBigGive



30 TACHWEDD – 7 RHAGFYR

THIS WINTER, THE COLLEGE WILL BE TAKING PART IN THE BIG GIVE CHRISTMAS CHALLENGE TO RAISE MONEY FOR OUR NEWLY LAUNCHED BURSARY FUND.

As part of our determination to enable the widest possible access to our training, the Fund will directly support all new undergraduate students from challenging financial backgrounds with a means-tested grant of up to £1,200.

Every donation made between **30th NOVEMBER – 7th DECEMBER** will be **DOUBLED**, thanks to our wonderful pledge supporters Carlo Rizzi, Reed Education Trust, Western Power Distribution and Hospital Innovations.

To support our Big Give Christmas Challenge and help talented students as they embark on their training, scan the QR code or visit: WWW.THEBIGGIVE.ORG.UK and search **RWCMD**.

Y GAEAF HWN, BYDD Y COLEG YN CYMRD RHAN YN HER NADOLIG Y BIG GIVE I GODI ARIAN AR GYFER EIN CRONFA BWSARIAETH SYDD NEWYDD EI LANSIO.

Fel rhan o'n penderfyniad i alluogi'r mynediad ehangaf posibl i'n hyfforddiant, bydd y Gronfa'n cefnogi pob myfyriwr israddedig newydd o gefndir ariannol heriol gyda grant prawf modd o hyd at £1,200.

Bydd pob rhodd a wneir rhwng 30ain TACHWEDD – 7fed RHAGFYR yn cael ei DYBLU, diolch i'n cefnogwyr gwych Carlo Rizzi, Reed Education Trust, Western Power Distribution ac Hospital Innovations.

I gefnogi ein Her Nadolig Big Give a helpu myfyrrwr talentog wrth iddynt gychwyn ar eu hyfforddiant, sganwch y cod QR neu ymwelwch â: WWW.THEBIGGIVE.ORG.UK a chwilio am **RWCMD**.

#ONEDONATIONTWICETHEIMPACT
WWW.THEBIGGIVE.ORG.UK



**ACTIO A THEATR GERDD
ACTING & MUSICAL
THEATRE**

Jonathan Munby
Claire Brown
Vivien Care
Louisa Clarke
Brendan Grant
Struan Leslie
Patricia Logue
Kevin McCurdy
Suzanne Packer
Pip Reeves
Simon Reeves
Adam Wachter

**SWYDDFA DRAMA
DRAMA OFFICE**

Heather Davies
Sian Jones
Mitzy Wilson

**CYNHYRCHU A
CHYNLLUNIO
PRODUCTION & DESIGN**

Sean Crowley
Pat Beegan
Rorie Brophy
Sean Browne
Rob Clarke
Allie Edge
Ian Evans
Will Goad
Lucy Hall
Emma Hele
Daz James
Hazel Jewkes
Laura Martin
Mike Robinson
Jen Rowlands

**LLEOLIADAU
VENUES**

Laura Avery
Tracey Bishop
Will Darke
Chris Flavin
Naomi Griffiths
Matt Jones
Penny King
Leigh Kirk-Harris
Joanna Kyiet
Jo Marriott
Lisa Morris
Kristian Rhodes
Rebecca Rigby
Matt Rogerson
Katy Sinclair-Thomson
Janet Smith
Cerys Wyn-Williams

**UWCH DÎM RHEOLI
SENIOR MANAGEMENT
TEAM**

Professor Helena Gaunt
Mark Davies
Sean Crowley
Jonathan Munby
Kevin Price
Tim Rhys-Evans
Kate Stokes Davies
Lucy Stout
Brian Weir

**BWRDD CYFARWYDDWYR
BOARD OF DIRECTORS**

Professor Helena Gaunt
(Principal, RWCMD)
John Derrick (Chair)
Manon Antoniazzi
Ben Calvert
Mario Ferelli
Natasha Hale
Lucy Hall
Becky Mercer
Aled Miles
Roger Munnings
Jemma Terry

**A SPECIAL THANK YOU
FOR THEIR WORK ON
SWEAT**

Sacha Van Zutphen
Sabirin Osman

I DDOD CYN HIR COMING SOON

MARY STUART

Gan | By

FRIEDRICH SCHILLER

Addasiad newydd gan

A new adaptation by

ROBERT ICKE

Cyfarwyddwr

Director

DANIEL RAGGETT

Gwe 11–Maw 15 Chwe

Fri 11–Tues 15 Feb

7pm

Matinee

Sad 12 Chwe

Sat 12 Feb

1.15pm

Perfformiad cadw pellter cymdeithasol | Socially distanced performance

Llun 14 Chwe

Mon 14 Feb

7pm

Perfformiad gyda chapsiynau

Captioned performance

Gwe 11 Chwe

Fri 11 Feb

7pm

SHOOK

Gan | By

SAMUEL BAILEY

Cyfarwyddwr

Director

NYASHA GUDO

Sad 12 – Mer 16 Chwe

Sat 12 – Wed 16 Feb

7.45pm

Matinees

Maw 15 – Mer 16 Chwe

Tues 15 – Wed 16 Feb

2.30pm

Perfformiad cadw pellter cymdeithasol | Socially Distanced performance

Sad 12 Chwe

Sat 12 Feb

7.45pm

DREAM

Addaswyd o

Shakespeare gan

Adapted from

Shakespeare by

JONATHAN MUNBY

Cyfarwyddwyr

Directors

JONATHAN MUNBY

KEL MATSENA

ANTHONY MATSENA

Coreograffwyr

Choreographers

ANTHONY MATSENA

KEL MATSENA

Sad 12 – Mer 16 Chwe

Sat 12 – Wed 16 Feb

7.15pm

Matinees

Mon 14 – Maw 15 Chwe

Mon 14 – Tues 15 Feb

2.15pm

Perfformiad Promenad

Promenade Performance

Helpwch Ni I Fod Yn Fwy Gwyrdd Drwy Ailgylchu
Eich Rhaglen Ar Ddiwedd Y Perfformiad.
Cadwch Lygad Am Y Blwch Ailgylchu.

Gallwch Hefyd Lawrlwytho Copi O'r Rhaglen
www.rwcmd.ac.uk/whatson

Help Us To Be Greener By Recycling
Your Programme At The End Of The Show.
Look Out For The Recycling Box.

You Can Also Download a Copy Of The Programme
www.rwcmd.ac.uk/whatson